

Ley Orgánica del Consejo del Reino

Ha sido remitida a la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno

MADRID, 13.—La Presidencia de las Cortes Españolas ha remitido a la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno el proyecto de Ley Orgánica del Consejo del Reino, que a su vez le fue enviado por el Consejo de Ministros, según da cuenta el "Botelín Oficial de las Cortes Españolas" del día de hoy".



En Grecia se va recobrando la normalidad

George Papandreu fue conducido desde el hospital donde se recuperaba a su residencia, donde permanecerá en libertad vigilada.

Según informaciones que se reciben de Atenas, la mitad de los detenidos que se encuentran en la isla de Yaros recobrarán su libertad en la semana próxima, después de firmar una declaración en la que habrán de renegar del comunismo.

Nueva reorganización del Gobierno marroquí

Es la segunda que se produce en dos meses

FEZ, 13.—El rey Hassan II llevó a cabo anoche una reorganización ministerial, la segunda en el curso de dos meses.

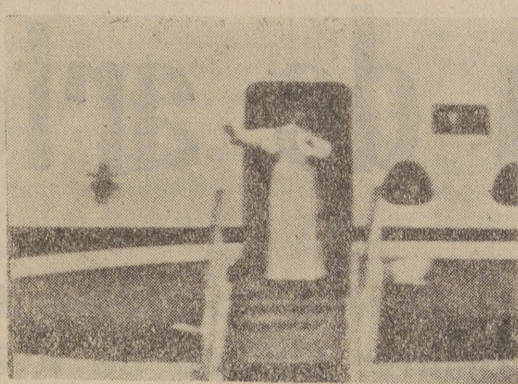
Los afectados por los cambios son: El de Educación, doctor Mohamed Benhima, que pasa al de Obras Públicas.

Justicia, Abdelhadi Butalev, pasa a Educación. Director General del Monopolio de Fosfatos, Ali Bejjilun, que se encargará ahora del Ministerio de Justicia.

El Gobierno fue formado en junio de 1965. La última reorganización fue realizada por el rey el 11 de marzo del año actual.—(Ap-Efe).

FATIMA, HOY, CENTRO ESPIRITUAL del MUNDO

PABLO VI, que ofició la misa solemne en el Santuario Mariano,



recibió constantes muestras de cariño de la multitud

Entre las pancartas, una particularmente expresiva:

"A Fátima de Avila de Santa Teresa"

FATIMA.—(De nuestro enviado especial).

"Vale la pena vivir hasta hoy para poder ver esto", ha exclamado un sacerdote español contemplando la multitud de peregrinos que tanto en la base de Puerto Real, en donde el "Caravelle" Goa tomó tierra, como en su camino de 40 kilómetros hacia Fátima o en la Explanada de Cova de Iria, aclamaban al Santo Padre que, a pesar de la lluvia ha hecho el recorrido en coche descubierto impartiendo bendiciones, saludos y sonrisas. Más de un millón de personas llenan la explanada de la Basílica con más de medio kilómetro de extensión y en lugares convenientemente dispuestos, cientos de enfermos, especialmente paralíticos rezan con fervor las plegarias que se lanzan por los altavoces.

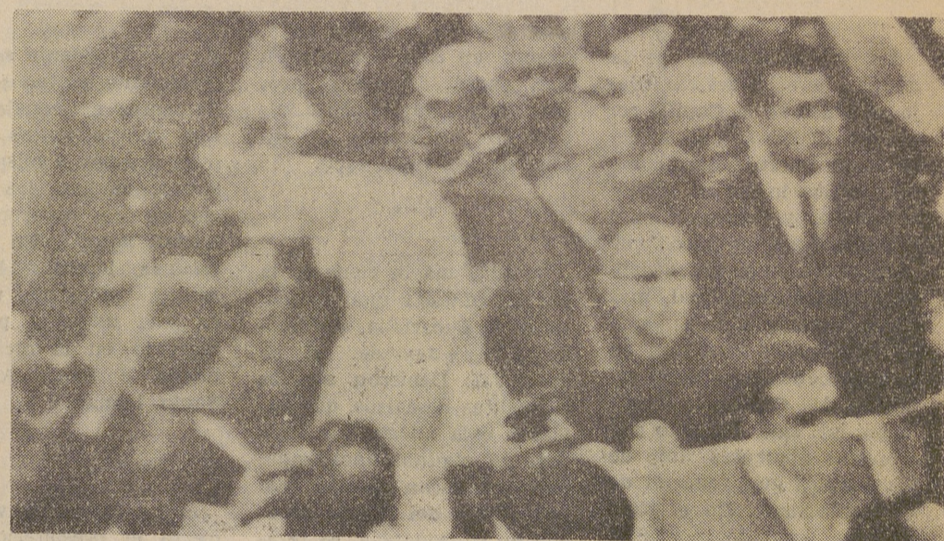
Cuando el avión del Santo Padre ha sobrevolado el Santuario, miriadas de pañuelos blancos llenaron el aire de emoción que se reflejó también en los pétalos que hombres del pueblo, mujeres y niños arrojaban, al paso del coche que conducía al Pontífice.

A las 11,20, acompañado del presidente portugués Américo Thomas, Pablo VI

llegó a la explanada de Fátima en la que cien sacerdotes repartían incansablemente comuniones. Desde la tribuna presidencial el Papa correspondió a las aclamaciones y seguidamente el presidente de la República dirigió al Papa la salutación oficial. Acto se-

tusiasmo, acogió las palabras finales del Papa. A las diez aproximadamente, Pablo VI había abandonado la tribuna presidencial en el aeropuerto. Cuando el Papa atraviesa el pueblo de Monte Real, en Fátima se había iniciado la procesión de la Virgen por toda la

ción de fieles, entre los que hay más de doscientos mil españoles. El Gobierno español está representado por el Vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes. Pero España ha enviado ya su mensaje al Santo Padre, cuando el Caudillo ha contestado con pala-



El Papa desde el coche descubierto en que se trasladó de Monte Real al Santuario corresponde paternal a las muestras de cariño que los miles y miles de peregrinos le dispensaron a lo largo del trayecto.

guido el Santo Padre pronuncia un discurso en portugués en el que hace hincapié que está allí como peregrino. Una inenarrable salva de aplausos, ondear de pancartas y muestras de en-

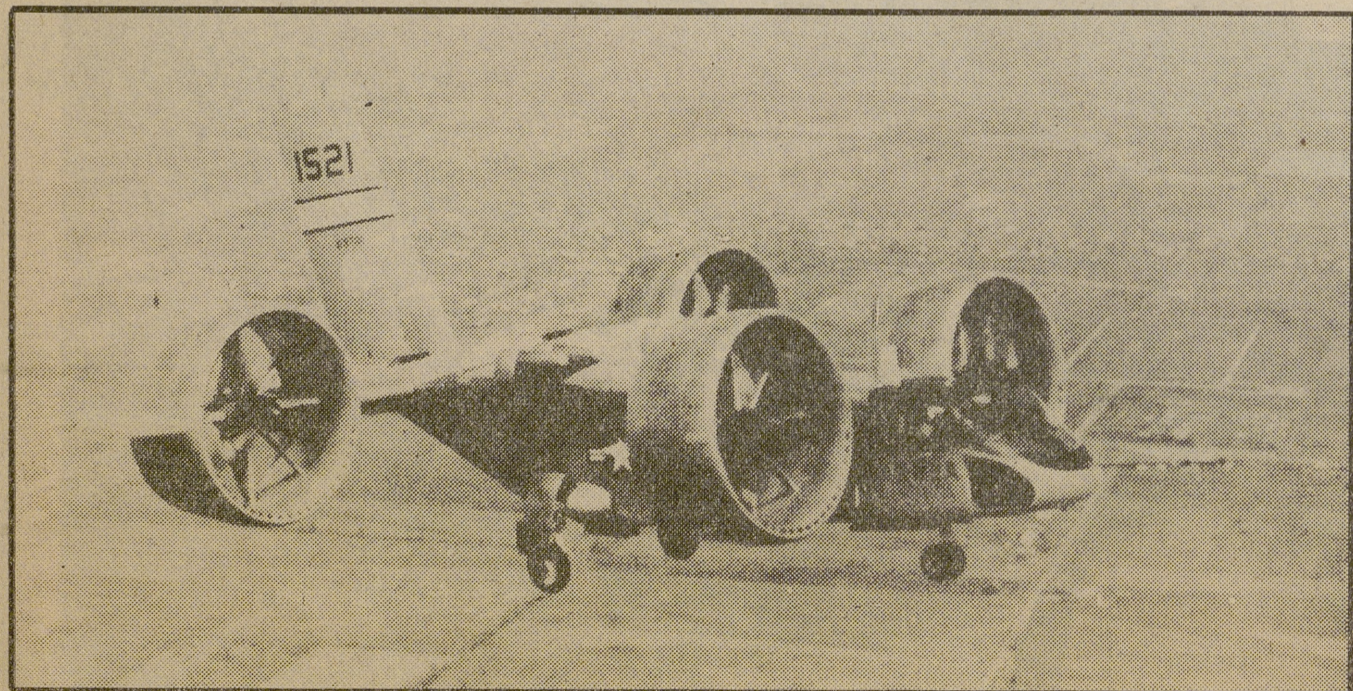
explanada. La imagen es saludada por los fieles con evidente unción. La procesión terminó con la celebración del Santo Sacrificio de la Misa, ante un altar que preside la imagen de la Virgen. La hermana Lucía del Inmaculado Corazón, que abandonó el convento Carmelita de Coimbra, para acudir al acto, se halla en la tribuna pontificia de Fátima.

En Leiria, cabeza de la Diócesis del mismo nombre, el alcalde de la ciudad entregó las llaves de la misma al Padre Santo. La multitud, como en otros muchos lugares del recorrido, rompe el cordón de seguridad y quiere besar al Papa, contemplar de cerca la figura del Vicario de Cristo. Jamás, en la historia de la Iglesia, ha existido una mayor concentra-

bras de gratitud y filial devoción al Mensaje del Papa a España, en el momento en que el avión que le conducía sobrevolaba Barcelona.

Hay tanta emoción, fervor y amor en el acto que se ha desarrollado hoy en Portugal, que difícilmente podrán olvidar no sólo los miles de peregrinos que soportan la inclemencia de la lluvia en la explanada de Fátima, sino los millones de telespectadores de todo el mundo a los que llegó minuto a minuto uno de los más sensacionales acontecimientos de la historia portuguesa de los últimos tiempos.

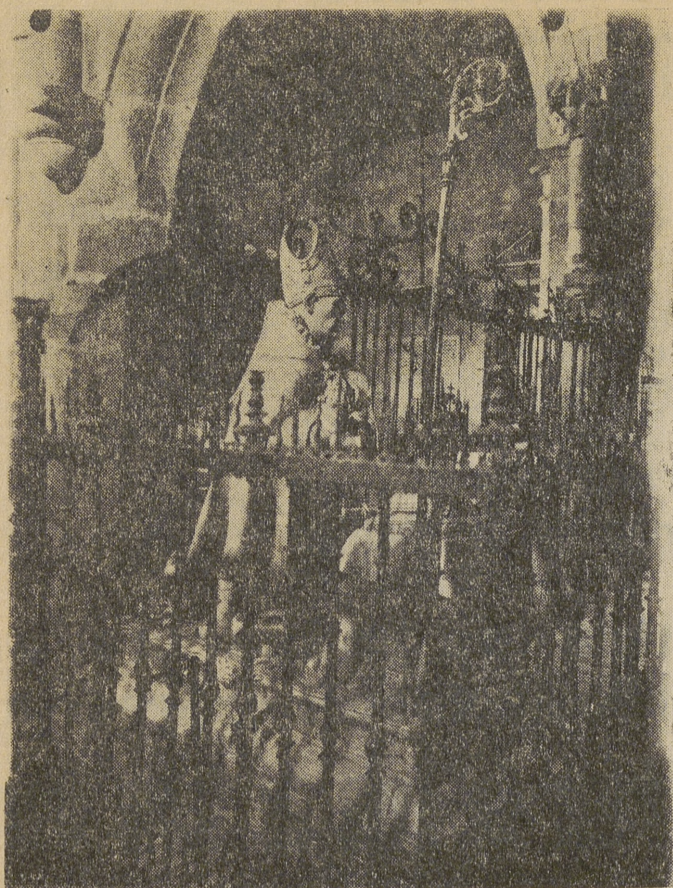
(Más información en página 12).



Bautismo de vuelo vertical

El Tri-ServiceX22A, de vuelo vertical, danza en el aire, sobre Niagara Fallas, en su primer vuelo público. El aparato es capaz de volar tanto vertical como horizontalmente.—(Foto Ap-Europa).

MARCONI TV y radio
Radioluz José Antonio, 24
Telf. 21-15-42



Un tesoro de piedad y de arte



Página semanal patrocinada por el Centro de Iniciativas y Turismo de la Cámara de Comercio

En la Capilla románica de San Segundo los recuerdos del primer Obispo de Avila y, con el edificio, la magna escultura labrada por JUAN DE JUNI

Son joyas halladas en este templo el cáliz y patena de Andrea Petrucci del museo catedralicio

En un huertecillo, de la margen derecha del río Adaja se conserva la Capilla románica dedicada a San Segundo en nuestros días, como hace siglos lo estuvo a San Sebastián y anteriormente a Santa Lucía y puede que al Salvador en su antecedente histórico-tradicional, más que monumental en sí: pudo ser esta iglesia románica en su precedente la primera catedral de Castilla y desde luego ha sido llamado por cronistas abulenses "uno de los templos más famosos de la cristiandad". En el siglo primero, enviado por San Pedro desde Roma con otros seis compañeros a quienes la Historia llama Varones Apostólicos y la tradición venera también como discípulos de Santiago, que asistieron a la venida de la Virgen del Pilar a Zaragoza y acompañaron al Apóstol patrono de España en su viaje al Concilio de Jerusalén, trayendo a nuestra Patria el cuerpo hallado en Compostela en tiempo de Alfonso II "el Casto"... vino desde Andalucía San Segundo a su sede, fundándola en nuestra privilegiada tierra. Por eso se llama nuestra Catedral Santa y Apostólica. Su primera iglesia fue, según la misma tradición esta del Puente.

exacto en San Pedro y en San Andrés de nuestra propia Ciudad. Hay también seis capiteles historiados de interpretación nada fácil.

El altar mayor tiene en la bóveda pintada una apoteosis de la Eucaristía, que puede corresponder al siglo XVII. Debieron ser los carmelitas descalzos, que tuvieron esta iglesia por suya durante algunos años, quienes mandaron pintar ese fresco y el del lateral derecho en consonancia. El retablo tiene un centro tallado y dorado de la misma época, siendo los paños laterales tablas del gótico anteriores a Pedro González Berruguete y sus discípulos, recordando más bien el retablo de San Marcial y el de Gracia de nuestro primer templo. La imagen central de San Segundo, nuestro Padre en la Fe, primer obispo de Avila, es uno de los anónimos del siglo XVII muy expresiva y distinta de la que donó de San Blas el escultor Bartolomé Sánchez... Y si fuera también de éste sería mucho mejor que el regalo. Porque la imagen donada de San Blas es en verdad muy ingenua.

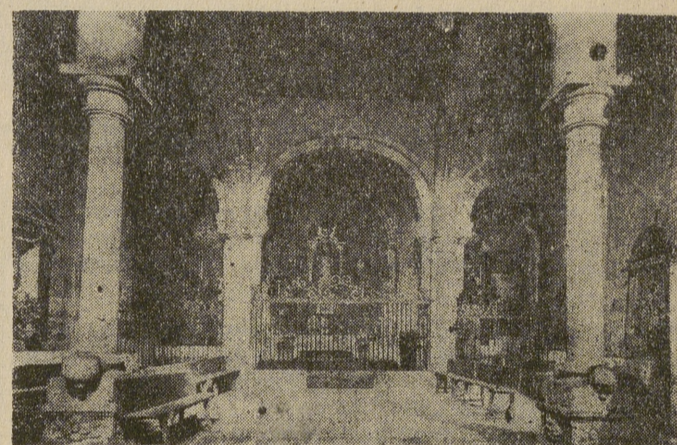
El edificio se muestra como templo románico, espacioso; más no basilical. Bello en sus proporciones, con tres naves y tres ábsides, determinadas las primeras por dos órdenes de arcos paralelos a los muros laterales, tres a cada lado, y los segundos por las capillas absidicales correspondientes, que al exterior son un conjunto lleno de armonía. Estéticamente no se puede pedir más, puesto que hasta tiene la gracia de alguna irregularidad arquitectónica en la perspectiva interior, que maravilla en el románico, tan

Las tablas góticas del retablo mayor fueron agrupadas para la construcción sin otro plan que combinar hornacinas y pinturas conforme al gusto neoclásico: representan de izquierda a derecha en orden superior a San Agustín, San Miguel, Santiago y San Ambrosio; en el segundo orden a San Gregorio Magno, con la inscripción del Ave María en oro alrededor y el milagro de Jesucristo crucificado pintado en la Hostia, y al otro lado San Jerónimo con la Biblia, siendo notable que los cuatro Padres de la Igle-

sia de Occidente se hallen igualmente pintados con ornamentos episcopales sencillos, sin atributos que les puso después el mismo estilo gótico, cuando las influencias de aras renacentistas se hacían notar... En las hornacinas laterales hay dos santas, ambas con un plato en una mano y palma de martirio en la otra, recordando a Santa Agueda y Santa Lucía...

Son notables: la verja que cierra el presbiterio, regalo del abad Iván Dávila; la maravillosa imagen de San Se-

gundo por Juan de Juni, labrada en alabastro, mandada hacer por doña María Mendoza, hermana del obispo Don Alvaro, protector de Santa Teresa de Jesús, pues habían sido descubiertos los restos del Santo primer Obispo de Avila años antes, cuando unos albañiles hacían obra, viendo un hueco y hallando en él un ataúd de pòrfido con la inscripción *Sanctus Secundus*, abierto el cual se encontraron restos humanos, un cáliz y una patena de oro con esmaltes, así como un anillo... La estatua se hizo en Valladolid en 1573.



En 1594 los restos de San Segundo fueron trasladados a su capilla de la Catedral, siendo obispo de Avila don Jerónimo Manrique de Lara...

Texto: Martín AREVALO
Fotos: MAYORAL



SIEMPRE CON EL PAPA

Referencia del Consejo de ministros celebrado ayer en el palacio de El Pardo, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.— Decreto - Ley sobre medidas para promover la ordenación rural y la concentración parcelaria de las explotaciones agrarias de la comarca de Sástago (Zaragoza), en ocasión de las donaciones y cesiones de tierras realizadas por la casa conde de Sástago y los ayuntamientos de Sástago y Cinco Olivas. Decreto

NORMAS PARA INGRESO EN LA MILICIA UNIVERSITARIA

por el que se nombra director general de Protección Civil a don Ramón de Meer y Pardo. Decreto por el que se nombra gobernador general de la provincia de Ifni al general de brigada de infantería don José Miguel Rodríguez. Orden por la que se modifican los apartados primero, segundo y cuarto de la orden de la Presidencia del Gobierno de 16 de marzo de 1963, sobre condiciones técnicas exigibles a las

fábricas de harinas panificables, fábricas de sémolas e industrias de fabricación de pan. Orden por la que se constituye la Comisión Interministerial del Algodón. Expedientes de trámites.

RATIFICACION DE CONVENIOS ASUNTOS EXTERIORES.

Informe general sobre política exterior. Propuesta de ratificación del convenio de la O. I. T. número 100, sobre la igualdad de remuneración entre la mano de obra masculina y la mano de obra femenina por un trabajo de igual valor, 1951. Propuesta de ratificación del convenio de la O.I.T. número 105, relativo a la abolición del trabajo forzoso. Propuesta de ratificación del convenio de la O. I. T. número 111, sobre discriminación (empleo y ocupación) de 1958. Propuesta de ratificación del convenio de la O. I. T. número 123, sobre la edad mínima (trabajo subterráneo) de 1965. Propuesta de ratificación del convenio de la O. I. T. número 126, sobre alojamiento a bordo de los barcos pesqueros, de 1966. Decreto por el que se crea la Embajada de España en Vientre. Decreto por el que se crea la Embajada de España en Kuala Lumpur. Autorización para la firma del acuerdo administrativo hispano - alemán para la aplicación del convenio de 20 de abril de 1966 sobre régimen de desempleo. Decreto por el que se designa embajador de España en Bruselas a don Jaime Alba Delibes. Decreto por el que se designa embajador de España en Río de Janeiro a don José Antonio Giménez - Arnáu y Gran. Decreto por el que se designa embajador de España en La Haya a don Angel Sanz Briz. Decreto por el que se designa embajador de España en Atenas a don José Manuel Aniel - Quiroga y Redondo.

PRESIDENTES DE AUDIENCIAS TERRITORIALES JUSTICIA.— Decretos por los que se nombran presidentes de las audiencias territoriales de Zaragoza, La Coruña y Burgos a don Martín Rodríguez Suárez, don Andrés Basanta Silva y don Francisco Angulo Montes, respectivamente. Decreto por el que se nombra presidente de la Audiencia Provincial de Jaén a don Ildefonso Zafra Pages. Expedientes de indulto, liberación condicional y de nacionalidad.

NORMAS PARA INGRESO EN LA I. P. S.
EJERCITO.— Decreto por el que se dictan normas para ingreso en la Instrucción Pre-militar Superior. Decreto sobre ascenso y amortización de vacantes del personal de las escalas auxiliares de las armas y de los cuerpos de Intendencia, Sanidad, Farmacia y Veterinaria. Decretos de personal.

MARINA.— Decretos de personal. Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del departamento.

NORMAS PARA LA AUTOPISTA BILBAO-BEHOVIA Hacienda.— Decreto-ley sobre régimen jurídico, beneficios fis-

cales, aval del Estado y expropiación forzosa para la autopista de peaje Bilbao-Behovia. Decreto-ley sobre medidas para promover la ordenación rural y la concentración parcelaria de las explotaciones agrarias de la comarca de Sástago (Zaragoza) con ocasión de las donaciones y cesiones de tierras realizadas por la casa conde de Sástago y los ayuntamientos de Sástago y Cinco Olivas. Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley por el que se cede gratuitamente a la Orden de la Merced la nuda propiedad del monasterio de Santa María del Puig (Valencia). Decreto por el que se modifican los artículos 97 y 101 del vigente reglamento del impuesto sobre el azúcar de 22 de octubre de 1954, sobre establecimiento y funcionamiento de fábricas de sacarina y otros edulcorantes artificiales. Expedientes sobre asuntos propios del departamento.

Gobernación.— Información sobre asuntos del departamento. Expedientes que afectan a corporaciones locales. Expedientes relativos a instalación de nueva planta de los servicios de correos y telecomunicación en Igualada (Barcelona) y Concupión (La Coruña).

Obras Públicas.— Orden por la que se aprueba el pliego de cláusulas de explotación de la autopista de peaje Bilbao-Behovia. Orden por la que se aprueba el pliego de bases para el concurso de construcción, conservación y explotación de la autopista de peaje de Bilbao-Behovia. Expedientes de trámite en asuntos de la competencia del departamento.

NUEVO PLAN DE BACHILLERATO ELEMENTAL

EDUCACION Y CIENCIA.— Decreto sobre establecimiento de un nuevo plan de estudios del bachillerato elemental. Decretos sobre ordenación en departamentos de las

facultades de Derecho y de Medicina. Decreto por el que se crean las secciones delegadas de enseñanza media de Ceuta y Pego (Alicante), y cinco secciones filiales adscritas a los institutos nacionales de enseñanza media Juan de Austria, de Barcelona; masculino de Sabadell-Tarrasa, Sama de Langreo, Luis Vives, de Valencia, y Goya, de Zaragoza. Expediente de obras de terminación del Hospital Clínico de la Ciudad Universitaria de Madrid.

DELEGADOS DE TRABAJO

TRABAJO.— Decreto por el que se acepta la donación que el Ayuntamiento de Barbate de Franco hace al Estado de una parcela de terreno para construir un edificio destinado al servicio de trabajos portuarios en aquella localidad. Decretos por los que se nombran nuevos delegados de Trabajo en las provincias de Huelva, Lérida y Toledo a los señores Torres Izquierdo, Martínez Bau y Sánchez Calero. Informes sobre asuntos varios.

INDUSTRIA.— Informe sobre la evolución de la acción concertada en el sector de conservas vegetales. Informe sobre problemas de la cuenca minera de Puertollano. Informe sobre el reactor Don. Informe sobre producción y consumo de energía eléctrica. Informe sobre problemas de la minería de antracita. Expediente por el que se declara la urgente ocupación de dos fincas para ampliación de la escombrera de un grupo minero en la provincia de Oviedo.

CORRECCION Y ENCAUZAMIENTO DEL BARRANCO DE SEDO

AGRICULTURA.— Decreto por el que se aprueba el proyecto de corrección y encauzamiento del barranco de Sedo.

(Pasa a pág. 12)

¡GANADERO!

VALORICE SU LANA

CON LA ESQUILADORA MAS VENDIDA EN ESPAÑA Y EN LOS PAISES DE MAYOR PRESTIGIO LANERO

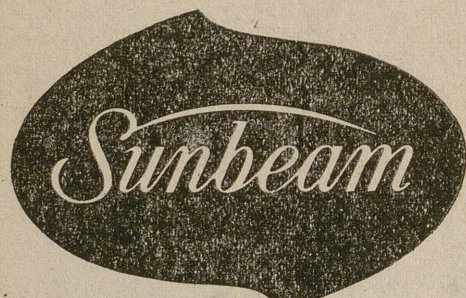
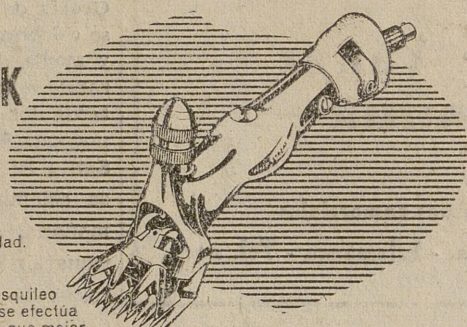
SILVER STREAK "RAYO DE PLATA"

CORTE MUY UNIFORME
lo que permite una fibra más larga sin recortes y por lo tanto más cotizada por su mejor calidad.

TOTAL INDEPENDENCIA.

Su más fácil manejo, hace del esquila una labor más soportable, que se efectúa a su comodidad, en el momento que mejor le convenga.

Grupos a gasolina o eléctricos con árboles largos, flexibles



COOPER/STEWART
15 AÑOS DE CONSTANTE SUPERACION

Shearmaster-EW-336 MOTOR INCORPORADO

TODO EL EQUIPO
DEL ESQUILEO EN UNA MANO
Su extraordinario corte
y su velocidad compensada
permiten esquila
más y mejor

Esquilando con Sunbeam
sus ingresos serán superiores
por ser su lana altamente cotizada

Racionalice su trabajo esquilando a su conveniencia

¡no pida una esquiladora! ¡pida una Sunbeam!

PARA GANADO VACUNO Y CABALLAR:

Puede acoplarse el cepillo - almohaza al motor de la esquiladora SHEARMAS-TER-EW-336

"CERCOS ELECTRICOS DE BATERIA"

DISTRIBUIDOR:

José Fermiñón Rodríguez
Burgo Nuevo, 7

LEON

D. E. P. 1.67 (División Esquila Prensa)

Recambios de origen y servicio de postventa garantizados, así como gran surtido de peines y cuchillas

Sunbeam IBERICA, S.A. Paseo de Goya, 83. Teléfono 215.02.58. Barcelona 8

MUEBLES

INSTALACIONES

la colectiva

DECORACION

C. José Antonio, núms. 12 y 14

SALAMANCA

Por eso mismo, porque "siempre con el Papa", le acompañamos en espíritu a Fátima. Y al escribir estas líneas pensamos en la identidad de nuestro espíritu con el de Cristo en la Tierra, pues su Vicario es; pensamos en sus intenciones venerables y sagradas y a ellas nos unimos firmemente; pensamos en la vitalidad de nuestra Fé y es el homenaje que rendimos a Nuestra Señora en unidad con la Santidad de Pablo VI.

Ahora que en España tenemos como preocupación todo el conjunto de cuestiones que se derivan de la Ley reguladora de la Libertad religiosa, de manera que las creencias de los españoles no constituirán en ningún caso motivo de desigualdad ante la Ley; las empresas deberán permitir cumplir en lo posible los deberes religiosos a los que profesan creencias; las fuerzas armadas respetarán esa libertad; habrá igualdad de facilidades para los matrimonios, autorizando el matrimonio civil para los no católicos... Ahora que los padres tendrán derecho a elegir la formación religiosa de sus hijos, será reconocido el de ser enterrado cada cual conforme a sus convicciones, las asociaciones podrán ejercer la enseñanza de su propia fe incluso con publicaciones, podrá toda confesión religiosa no católica solicitar su reconocimiento legal como asociación profesional, practicando libremente el culto público y privado en los lugares de culto debidamente autorizados... Ahora nos acordamos del refrán que dice "más vale prevenir que curar" porque el que prevé, piensa, estudia, busca inteligentemente ganar la partida, teniendo presente los posibles riesgos. Y en estos casos el mayor de los riesgos es la pérdida de la Fe por ignorancia de los dogmas, por el exceso de sensualidad, por dejarnos sumergir en el materialismo circundante, por dejarnos ganar por la indisciplina respecto a la jerarquía. Nadie debe hacerse la ilusión de que edifica cuando desune.

Están poniéndose los comentarios sobre el tema la libertad religiosa tan al rojo vivo y se dicen tantas inexactitudes, mezclando las cosas como en río revuelto, que más que nunca es conveniente unirse los seglares en torno a sus párrocos, y de la mano de estos en torno a su obispo, y de tal manera siempre con el Papa, que da su mensaje y ejemplo a los pies de Nuestra Señora por la cual iremos a Cristo y por Cristo al Padre.

NOTA DEL TIEMPO

TEMPERATURAS EXTREMAS

EN AVILA

Máxima de ayer, 13,7 grados a las 4,15 de la tarde.
Mínima de hoy, 7 grados a las 4,30 de la mañana.

EN LA PENINSULA

Máxima, 28 grados en Málaga.
Mínima, 5 grados en León.

Vea el nuevo modelo

TELEAVIA

el televisor de auténtica garantía
UNA JOYA EN SU HOGAR

RADIOLUZ, S.A.- Avda. José Antonio, 24

Homenaje-despedida al doctor don Vicente Jiménez

Habiendo sido trasladado a Madrid, como consecuencia de un concurso, el doctor don Vicente Jiménez Blázquez, un grupo de compañeros y amigos desean ofrecerle una comida de despedida que se celebrará (D. m.) el próximo martes día 16 a las 2,30 en el restaurante "El Rastro", donde podrán retirarse las tarjetas para la asistencia hasta el domingo día 14 inclusive.

Bruno Fernández-Mellado Molón, Jesús Galán Rodríguez, Mauricio Mata González, Teodoro Jiménez Velázquez, Rafael Albertos Gonzalo, Pedro Fuertes Rodríguez, Pablo Irazo García, José Pindado López.

EL CINE, DIVERSION Y CULTURA

Sigue con gran éxito la SEMANA DE LA JUVENTUD

Ayer tarde se celebró la charla de la Semana de la Juventud en el cine Tomás Luis de Victoria. Los jóvenes de Acción Católica nos regalaron con una magnífica película francesa, que llevaba por título: LOS NUE-

VOS ARISTOCRATAS, sobre guión de la novela del mismo título, cuyo autor es Michel de Saint-Pierre.

Previamente, hubo una presentación a cargo de don Feliciano Blázquez, en la que hizo eco de la importancia del fenómeno cinematográfico, y en general, de los Instrumentos de la Comunicación Social. El Concilio Vaticano II, su afán de adaptación y renovación pastoral, trató de hacer una toma de conciencia de esta civilización actual, hecha de imágenes y sonidos, "Toma de conciencia" que quedó plasmada en el Decreto "Inter Mirifica", sobre

estos instrumentos. Habló de los valores positivos del cine, en lo cultural y en lo religioso, y también de los contravalores en lo moral y lo social, y tras unas palabras sobre la película, se dio inicio a la proyección de los Nuevos Aristócratas.

AGENDA

Mañana, día 14 de mayo, domingo. San Bonifacio, San Poncio y San Victor.

SOL: sale a las 6,00 y se pone a las 20,22.

LUNA: sale a las 8,22 y se pone a las 0,32.

*ARMACIA DE GUARDIA

Gutiérrez, Plaza de la Victoria, 10. Teléfono 211312.

ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 12:

429

APRENDA A CONDUCIR EN

AUTO ESCUELA PRIETO

Coches y camión con doble mando

Calderón de la Barca, 7

Teléfono 211129 y 211373

Mañana, Misa de Pontifical en la Catedral

Mañana, domingo de Pentecostés, el excelentísimo señor obispo celebrará Misa Pontifical a las 10,30, en la S. A. I. Catedral, impartiendo la bendición Papal al final de la misma.

Cultos en honor de Santa Rita de Casia

Comienzan el domingo, día 14, la novena que a Santa Rita de Casia dedican la Comunidad de Religiosas Agustinas y sus devotos en la iglesia del convento de Nuestra Señora de Gracia de Avila. Todos los días se celebrará una misa a las ocho y media de la mañana, comenzando a las siete y media de la tarde los cultos propios de la novena. El día 22, fiesta de Santa Rita de Casia habrá misa solemne a las once de la mañana, verificándose a continuación la bendición de las rosas.

Programas de TV y RADIO

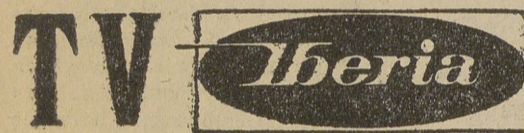
DOMINGO

TELEVISION:

10,00, Buenos días; 11,00, Servicio divino desde la Basílica de Marizell; 12,30, Concierto; 1,57, Club mediodía; 2,25, El día del Señor; 2,50, Perfil de la semana; 3,00, Telediario; 3,20, Suplemento semanal; 3,30, Los Monroe; 4,32, Escala en Hi-Fi; 5,58, Día de fiesta; 6,58, Angelino Pastor; 7,30, Retransmisión deportiva; 9,30, Telediario; 10,00, Vuelta ciclista a España; 10,15, Embrujada; 10,45, Sesión de noche; 00,30, Telediario y nocturno del domingo.

RADIO GREDOS:

10,20, Música religiosa; 10,30, Santa Misa; 11,15, Radio agenda; 12,05, Espacios musicales; 2,00, Conexión con Radio Nacional de España; 2,45, Boletín Informativo; 3,30, Disco-balance; 4,00, Música para la sobremesa; 4,30, Concierto para la tarde del domingo; 5,00, La zarzuela; 5,30, Espacios musicales; 8,30, Discos dedicados; 9,00, Charla de orientación religiosa por el padre Venancio Marcos; 9,40, Espacios musicales; 10,00, Conexión con Radio Nacional de España; 10,30, Stop, pare y escuche; 10,45, Espacios musicales; 11,00, Concierto popular y música para la medianoche; 12,00, Despedida y cierre.



García & San Frutos, S. L.
Avenida José Antonio, 22
Teléfonos 21 16 34 y 21 24 51

Salvador Yáñez DECORADOR

Instalaciones y Reformas comerciales
Torres Villareal, 41, 7.º Dcha. - Salamanca - Tel. 2559



Rogad a Dios en caridad por el alma de

LA SEÑORA

Doña Juliana Sáez Jiménez

Pertenciente a las cofradías de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro y San Isidro Labrador

Que falleció en el día de ayer a los 85 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su afligido esposo D. Juan Martín Prieto (ex-industrial carnicero); hijos D. Demetrio (industrial carnicero), doña Marcelina, D. Juan (industrial carnicero), doña Ignacia, doña María y doña Eulogia, hijos políticos doña Ursula Hernández, doña Marcelina Gutiérrez (Vda. de D. Prudencio Martín), don Faustino Moñivas, doña Carmen Pindado, D. Ladislao del Nogal, D. Pablo Sánchez y D. Jaime Callego; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican una oración por su alma

Avila, 13 de Mayo de 1967

Esta tarde, a las cinco y media, se efectuó la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Plazuela de Juan Jorge, 6, a la Iglesia Parroquial de Santiago Apóstol, donde acto seguido se celebró solemne Misa de corpore insepulto. Terminada la Santa Misa se despidió el duelo, recibiendo seguidamente cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra Ciudad.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

FUNERARIA "LA DOLOROSA" - CIRIACO GARCIA

SABADO,
FIN DE SEMANA

ALMACENES
MARTIN MULAS, S. L.

IMPERMEABILIZANTES

Cubiertas prefabricadas de hormigón

Precios sin competencia ♦ **¡Visítenos!**

Calle Cardenosa, 3 - Tel. 21 21 31 - AVILA

Fiestas populares abulenses



ROMERIA EN
«LAS VACAS»

SUPLEMENTO DE

**EL DIARIO
DE AVILA**

Carbonería y Transportes

Argimiro Mangas

Carbones para calefacciones en camiones propios, directamente de la mina al consumidor.

Avenida 18 de Julio, 3
Teléfono 21 20 09

Bajada de Santiago, 12
Teléfono 21 18 37

SASTRERIA

SAN ROMAN

tiene para usted la mejor pañería y los mejores modelos

Comuneros de Castilla, 10

Teléfonos 21 22 57 y 21 15 93

TRANSPORTES
EN BASCULANTES
Y EN CARRETERA

Victor Herrero

Travesía de la Paz, 8
Teléfono 21 22 47

RESTAURANTE

PIQUIO

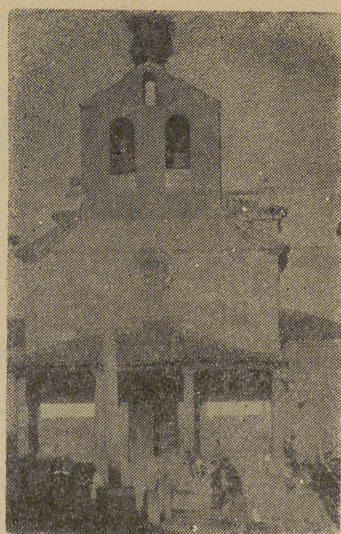
BODAS Y BANQUETES

COMEDOR TIPICO

CAFE-BAR

Estrada, 2

Teléfonos 21 14 18 y 21 16 71



En 1583 fue levantada la ermita según deseo del clérigo D. Alonso

Con anterioridad, el noble Núñez Dávila

La imagen de la Virgen de las Vacas fue la única que realizó su recorrido procesional durante la segunda República

Una de las más antiguas devociones marianas de los abulenses, es la de la Virgen Nuestra Señora de las Vacas, que con la de la Soterraña y Sonsoles, forman un maravilloso tríptico que testimonia la fe y el fervor de estas tierras de Avila a la Madre de Dios.

En los umbrales del Valle Amblés, al bajar la vertiente meridional de la colina en que se asienta la ciudad, entre el Monasterio de Santo Tomás y el barrio de Santiago, está el arrabal que tomó por nombre el de la advocación mariana que lo preside.

El cálido y risueño barrio de las Vacas ha sido infinitas veces motivo de atención para pintores y literatos, que recogieron con serena y objetiva fidelidad ese rincón de su plaza, con la ermita porticada y la fuente con abrevadero.

Al llegar, cada año, los floridos días de mayo, el barrio de las Vacas toma un color especial; las fachadas de las casas se enjalbegan, los tejados se retejan, y se levantan arcos con los primeros ramajes verdes. Y es que el segundo domingo de mayo llega la fiesta. Esa fiesta en torno a la cual todo el barrio gira con una generosidad desbordante. Vienen de otras tierras los familiares y cofrades ausentes. A los conocidos que pasan junto a las puertas siempre se les invita a pastas y vino o a un plato de arroz con leche.

Y sobre toda esta hidalga y castellana costumbre, hay un solo motivo: es la Virgen de las Vacas, la gran Señora del barrio, la única imagen de la Virgen a quien se permitió el recorrido procesional por la ciudad en los aciagos días de la última República, gracias al tesón y valentía que en ello pusieron los mozos y cofrades.

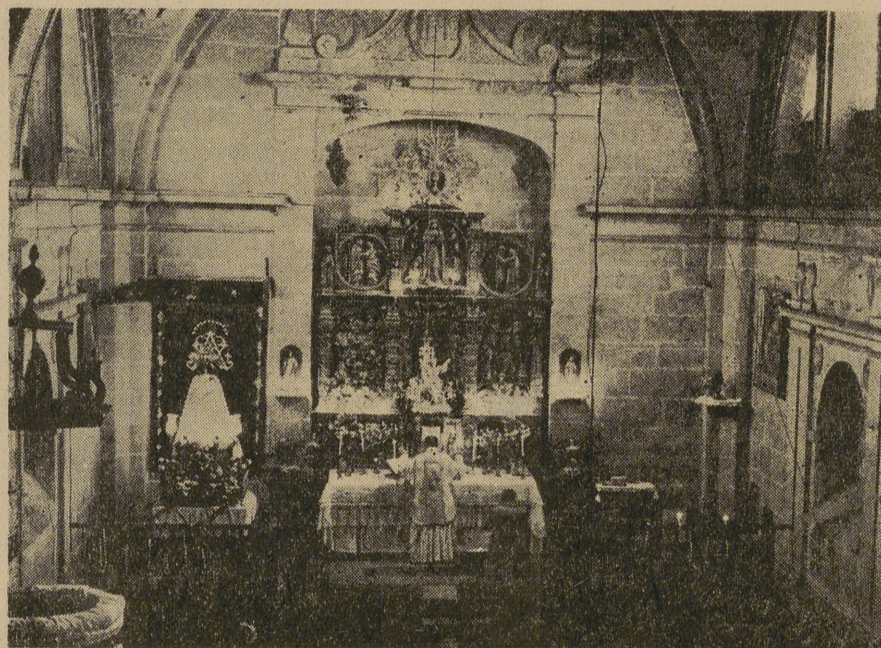
DOS TRADICIONES

La tradición viene a ser como una página histórica que quedó

sin escribir, pero que el pueblo la transmite en sus palabras. Y aunque, a veces, adorna el hecho esencial con su fantasía, siempre hay una concomitancia indudable.

Dice la tradición que esta advocación mariana vino al aparecer la imagen de la Virgen, entre los próximos surcos del Valle, cuando araba una pareja de vacas. Y se

se posan en el manto de la Virgen, como precioso prendido natural, acompañándola en su salida procesional hasta el final de la fiesta. Luego por el mismo misterio con que llegaron, las mariposas no se vuelven a ver. De ahí, que también se llame a la Virgen de las Vacas, la Virgen de las Mariposas. LA ERMITA SE ENGRANDECE



cuenta que mientras el amo de la yunta, un piadoso carbonero, practicaba sus devociones, la Virgen guiaba las Vacas en cada vuelta de arado, sin que nadie agarrase la esteba.

Con este motivo se levantó una pobre ermita, en la que, por tal suceso, iba a presidir, por los siglos de los siglos, la Virgen de las Vacas.

Pero esta singular devoción habría de tener luego otro motivo tradicional en torno a Ella. En los días en que se inicia la solemne novena aparecen en la ermita, no se sabe por qué misterioso conjuro, unas mariposas gigantes que

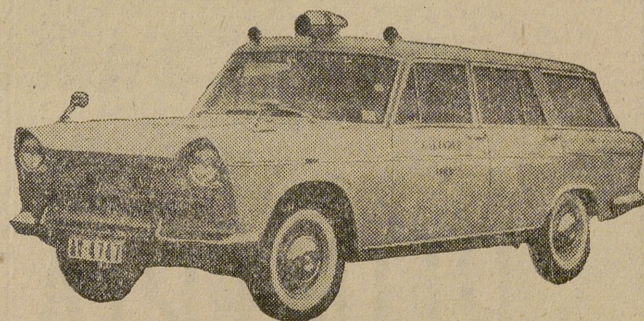
Hasta el mismo año en que moriría la Santa en Alba de Tormes, 1582, la ermita era muy humilde, aunque ya en el siglo anterior, por el noble Núñez Dávila se había construido un típico pórtico y se había elevado una arrogante espadaña desde la que se llama a los fieles. Pero en el interior faltaba algo más sólido y digno para trono perpetuo de la Virgen de las Vacas.

La antigua ermita perteneció a la Orden de Caballeros de San Juan de Jerusalén y en ella se integraría el Patronato de la Santísima Trinidad, que tenía su sede

Servicio permanente

Personal sanitario

Oxigenoterapia



AMBULANCIAS SANITARIAS ANTONIO ALVAREZ

Traslado de enfermos y heridos a toda España y extranjero

Plaza Teniente Arévalo, 8 — Teléfono 21 12 20 — AVILA

CAFE-BAR

El Aguila

Dirección: SATURN

Mariscos

Plaza Santa Ter

Teléfono

Ermita de Nuestra Señora de las Vacas, don Alonso Díaz, manifestado en su testamento

La había construido el pórtico y la espadaña

Hicieron esto posible el tesón y valentía de los mozos y cofrades

Por
Félix
Hernández

un cerrillo próximo, que toda- conserva el nombre.

Un virtuoso clérigo, don Alonso Díaz, feligrés de la parroquia de San Pedro, disponía desde su lecho enfermo su piadoso testamento, ante el escribano de la ciudad, Vicente del Hierro, el día 15 de febrero de 1582.

Entre sus numerosas disposiciones se dictaba ésta: "Item es mi voluntad e mando que en la Iglesia de Nuestra Señora de las Vacas desta Ciudad. en la Capilla madalla se faga una Capilla con Sacristia todo de piedra de sílex fuerte y bien labrado y labado conforme a la Capilla que dejó don Rodrigo Dávila Arce de Arévalo o la que fundó Dean don Cristóbal de Medina ambas dos están juntas en la sacristia desta Ciudad o forme a la traza orden y manere a mis patronos y testamentarios les pareciere ser mejor para que ganen y tengan licencia del Sr. Señor Obpo. de Avila y de los Cofrades de la Santisima Trinidad desta Ciudad con los cuales se trató y comunicado mi intención y voluntad y por entender que ellos tienen la misma quiero que se haga de la dicha Capilla y la dicha Sacristia la cual que yo por mia propia como fundador y de esto se fagan las escrituras y recados que sean necesarios para su validación y si en esto usiese alguna contradicción que se haga a la dicha Capilla se haga a la Iglesia de Sant Pedro desta Ciudad habiendo aparejo y disposición para hacerse o en la parte y parte que a los dichos mis patronos y testamentarios pareciere de lo que mi voluntad se cumpla y recute".

Después dispone don Alonso Díaz que su cuerpo y el de sus padres se entierren en los lucillos que en la capilla mayor se abran y fun-

da, también, dos Capellanías en ella.

La obra debió comenzarse inmediatamente porque así luego lo dispuso con urgencia, pero de todas formas puede decirse que no estaría terminada hasta el año 1583.

Por la afinidad del retablo con la obra del Trascoro de la Catedral cabe suponer que en ello interviniere los entalladores Lucas Girando y Juan Rodríguez.

LA FAMOSA ROMERIA

La fiesta principal es el segundo domingo de mayo, en la que después de regresar la Virgen a su ermita, después de un largo y tradicional recorrido y de haber posado para la Misa Mayor en la Iglesia de San Juan, se organiza una de las más bullidoras y ale-

gres romerías que se celebran en la Ciudad.

Como quiera que la devoción a la Virgen de las Vacas está arraigada en toda la Ciudad, por cuyos distintos sectores y barrios tiene cofrades, la imagen siempre va cortejada por infinidad de regalos de todo orden, que luego se subastan bajo el pórtico.

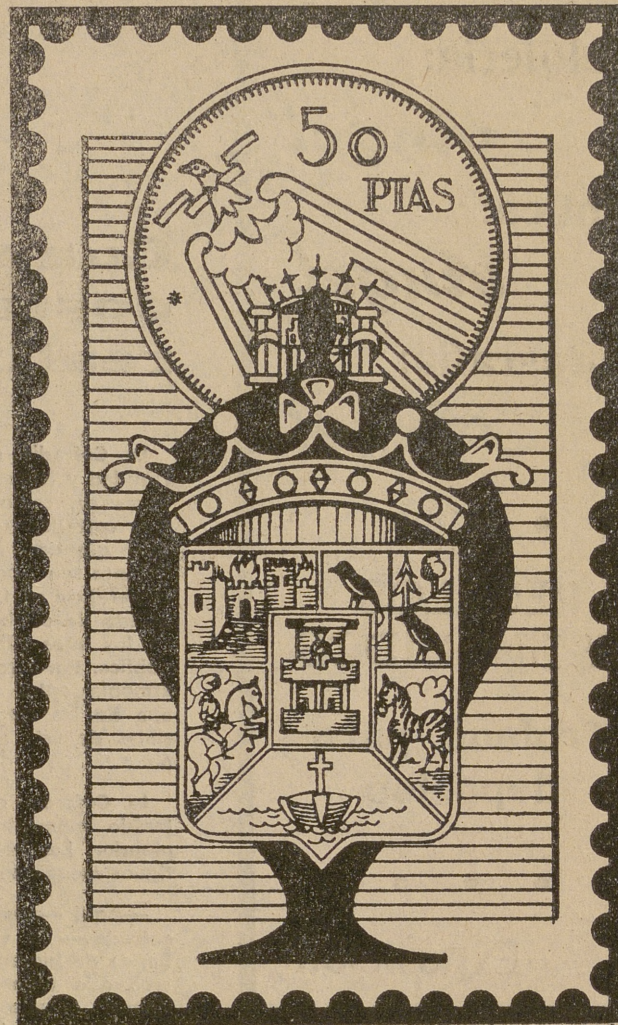
Mientras tanto, el barrio bulle en inmensa algazara; estallan detonadores, se pregonan las avellanas y los muchachos rechupetean una figura de caramelo. Y la Virgen de las Vacas queda ya en su ermita, para salir, solamente por el barrio, el día de la Santísima Trinidad, su segunda fiesta, en la que se produce el relevo del presidente de la Cofradía.

FOTOS: Mayoral, Carreras y San Román.



La tradicional procesión de Nuestra Señora de Las Vacas es ya algo característico en nuestra ciudad. Una de las más antiguas que se celebran y sin duda la más larga en su recorrido. Numerosos cofrades acompañan a la Virgen en este desfile anual por las calles abulenses.

AHORRE EN LA



Caja Central de AHORROS Y PRESTAMOS DE AVILA

DIA 15 DE JUNIO

Próximo sorteo de regalos

225.000 PESETAS EN EFECTIVO

distribuidas en los siguientes premios

1	de	100.000	pesetas
1	de	50.000	»
1	de	25.000	»
1	de	15.000	»
1	de	10.000	»
5	de	5.000	»

de Credos

INO MUÑOZ

Cafés - Licores

esa

21 98 y 21 11 54



Joyería:

Angel

Relojería:

Angel

Optica:

Angel

Fotografía:

Angel

REGALOS
DISTINGUIDOS

Trofeos para
deportes

Exposición
permanente en
su local
totalmente
reformado

Calle San Millán, 2

Teléfono 21 18 27



La de Nuestra Señora de las Vacas, UNA COFRADIA NUMEROSA

Cuenta en la actualidad con unos quinientos
hermanos repartidos por toda la ciudad

**Cuantos objetos hay en la ermita han sido
costeados por los cofrades, que también
realizan desinteresadamente todo tipo de
trabajos en ella**

La Cofradía de La Santísima Trinidad y Nuestra Señora de las Vacas es, como dicen los propios cofrades, una de las cosas más grandes que ha habido siempre en Avila. Siempre ha sobresalido su fiesta, que no ha dejado de celebrarse ni siquiera en los años difíciles de la República. Por otra parte, la buena armonía entre los cofrades es una de las características esenciales de esta asociación Mariana.

La Cofradía de las Vacas ha tenido momentos de gran esplendor. Los hermanos más antiguos recuerdan alguno de ellos.

—Aquí —nos dice uno de los cofrades— ha venido a tocar la Banda de Ingenieros. Pero no se crea que todo ha sido bueno. Hemos pasado por momentos muy difíciles, al comienzo de la guerra sobre todo.

Devoción hacia la Virgen de las Vacas

Son muchos los avilenses que sienten una especial devoción hacia esta Virgen, representada por una imagen de pequeño tamaño. Durante los días de la novena la ermita se ve concurridísima y se reza el rosario con un fervor especial. Los cultos de cada día terminan cantándose la Salve, ante la imagen colocada en sus andas, en espera ya del día de su fiesta en que será sacada en procesión por casi toda la ciudad.

Este amor de los cofrades hacia su Patrona no solo se demuestra en la novena que cada

año la dedican, sino también en las obras materiales. La imagen de la Virgen de las Vacas luce desde el año 1929 una bella corona de plata costead por todos los hermanos que entonces formaban la Cofradía. Recientemente la ermita ha estrenado un pequeño altar, muy sencillo, que también ha sido costead por alguno de los que forman esta agrupación. Y, en definitiva, todo lo que se ve en la ermita ha sido obsequiado por los hombres que desde hace mucho se han reunido bajo la advocación de la Virgen de las Vacas. Todo es, por consiguiente, producto del amor de Avila hacia esta Virgen protectora, incluso las reparaciones que pintores, carpinteros, albañiles, electricistas, etcétera, realizan desinteresadamente en la ermita. En una ocasión fue el entarimado del piso, otras veces la pintura de las paredes, no faltan obras de albañilería que realizan en la pequeña ermita...

La Cofradía en otros tiempos

Recuerdan los hermanos más antiguos de la Cofradía los tiempos en que ésta contaba con un buen coro de jóvenes de la barriada, dirigido por un dominico, que también tenía una gran devoción por esta Virgen, el padre Arrue. Las jóvenes que formaban este coro cantaban plegarias durante los cultos de la novena y estos resultaban sumamente brillantes.

Pero no todo se ha perdido,

puesto que en lo esencial la fiesta de las Vacas continúa siendo igual. Es una fiesta de alegría, en la que la barriada que rodea a la ermita rinde desde por la mañana el homenaje a su Vir-



gen. Luego esa alegría se hace palpable en la romería. El barrio recibe a los romeros de todas las partes de la ciudad, incluso de fuera, que llegan allí a rezar una Salve a la Virgen de las Mariposas.

La procesión también conserva, en parte, sus tradiciones. Durante ella se han tocado siempre

pasodobles que los más jóvenes de la Cofradía bailaban durante el recorrido. Ahora ya no es igual, pero la tradición no se ha perdido por completo. Queda todavía el pasodoble de La Ronda. Es interpretado al salir desde el Monasterio de la Encarnación a la carretera, ya de regreso a la ermita.

Una Cofradía numerosa

Siempre fue numerosa la Cofradía de Nuestra Señora de las Vacas, porque siempre han sido muchas las personas devotas de esta Virgen. No solo son cofrades los que viven en aquella popular barriada, sino que hay hermanos de esta agrupación en cualquier parte de la ciudad. En la actualidad son alrededor de quinientos los que la forman, de ellos exactamente cuarenta y seis mujeres. Los dos últimos días de la novena la ermita se ve totalmente abarrotada. Son los días en que los hombres asisten a estos cultos en mayor número.

De cualquier forma, durante toda la semana anterior al segundo domingo de mayo, la Cofradía vive prácticamente en fiestas. Es la novena por un lado, y por otro los preparativos. Hay que vestir a la Virgen con sus mejores galas, hay que iluminar la entrada de la ermita, hay que traer los cohetes, hay, en definitiva, que tenerlo todo a punto para que el segundo domingo de mayo, desde las primeras horas de la mañana, todo Avila sepa que es la fiesta de Nuestra Señora de las Vacas.

José J. Lumberras

Ahora a su alcance la ilusión de tener coche

Participe en nuestro gran sorteo extraordinario de MAYO

- Un Seat 850, o su importe en metálico, incluidos gastos de matriculación.
- Cinco becas, al ahorro escolar e infantil por un total de

DOSCIENTAS OCHENTA MIL PESETAS

Entrega de boletos en todas nuestras oficinas



Caja General de Ahorro y Monte de Piedad de Avila

(Medalla de plata de la Ciudad)

¡Ahorra y vivirás mejor!

¿Conoce ya la nueva modalidad de ahorro al 4% de interés? - CONSULTENOS

¡NUEVO!

FANTA MARCA REG. FAMILIAR



¡ qué fantástica economía ... da gusto tener más sed !

¡Tan grande! ¡Tan económica! Pruebe la nueva botella de Fanta Familiar; perfecta para hacer más divertida la alegría de su hogar.

Aproveche además la oferta que le hace el Concesionario de Coca-Cola y Fanta para celebrar el lanzamiento de este nuevo envase: Al comprar 2 botellas de Fanta Familiar recibirá **GRATIS** un tapón hermético y una **botella de Coca-Cola Familiar**, a cambio de este cupón-vale. Recórtelo y entréguelo al hacer su compra.

VALE por 1 botella de
Coca-Cola Familiar **GRATIS**,
al comprar dos botellas
de Fanta Familiar



VALIDO HASTA EL 28 DE MAYO

¡ GRATIS !

Información Regional

Dos mujeres heridas de gravedad al volcar en Segovia la furgoneta en que viajaban

Paco Camino, premio taurino «San Pedro Regalado», de Valladolid, por su faena en el toro «Capuchino» de Galache

Los maestros palentinos se reunirán en la capital para estudiar cuestiones de enseñanza

SEGOVIA.—En el kilómetro 71,950 de la carretera de Madrid a La Coruña, en término de Nava de San Antonio, la furgoneta LE-29.990, que conducía su titular, don Ignacio Soto Alvaro vecino de Crulleros (León), se salió de la calzada, volcando posteriormente.

El conductor resultó ileso, y sus acompañantes, doña Herminia González Gutiérrez y doña Antonia Alonso Santos, también residentes en aquella localidad, sufrieron heridas de pronóstico grave.

VALLADOLID.—En presencia del Jefe de la Policía en su día calificó la actuación de los diestros que intervinieron en la última edición de las Fiestas de San Mateo, el alcalde de la ciudad hizo entrega a Paco Camino del trofeo taurino "San Pedro Regalado", premio a su faena al toro "Capuchino", de la ganadería de don Manuel Santos Galache, en la segunda corrida de la feria.

El acto se celebró en el Ayuntamiento de la Alcaldía. Además de los miembros del Jurado, se hallaban presentes varios concejales, los representantes de los "peñas" taurinas de la ciudad y algunos aficionados.

Tras la lectura del acta, que efectuó el secretario del Jurado señor Cañas, el alcalde destacó

la importancia del trofeo, felicitó al diestro y le deseó siguiera cosechando éxitos en todos los ruedos.

Entregado el trofeo, Paco Camino contestó a las palabras del alcalde diciendo que era para él un orgullo recibir este galardón y que haría lo posible por merecerlo siempre que actué en el coso tauromáquico vallisoletano.

Como colofón, todos los presentes fueron obsequiados con una copa de vino español.

PALENCIA.—Ayer se celebró en esta Capital una reunión de maestros de Enseñanza Primaria para tratar problemas relacionados con su misión docente. También asistieron representaciones de maestros que se hallan al frente de escuelas no estatales.

¡LABRADORES!

Tienen la oportunidad de aprovechar la paja de sus cosechas, con la máquina RECOGEDORA TRILLADORA DE PAJA MARCA LAGARTO, de venta en el mercado con grandes éxitos en campañas anteriores.

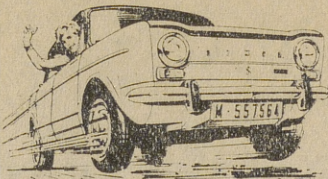
(Proveedores del MINISTERIO DE AGRICULTURA; Sección Capacitación Agraria)

Trillo ensilador de grano y paja último modelo. Precios económicos

INDUSTRIAS DEL CURA. Apartado 83. - Tfños 365 y 281 ARANDA DE DUERO (Burgos)

Para informes, AURELIO MARUGAN, representante de la cosechadora «CLAISON», calle Capitán Peñas, 5. AVILA

SIMCA



POTENCIA

PRECIOS 95.000 Pts.
93.600 Pts.

* Versión industrial, exento impuesto de lujo

Ofrecemos:

- Tomar su coche usado
- Cómodos pagos mensuales
- Demostraciones sin compromiso
- Visítenos con su familia incluso sábados tarde

Exposiciones:

EN AVILA: Avda. 18 de Julio, 2. Tel. 212008. Base de servicios. Carretera de Avila. Km. 111-110.

EN PROVINCIAS: Nuestras Bases de Servicio (Consulte guía telefónica).

MOSA

DISTRIBUIDOR DE BARREIROS CHRYSLER

Gestoría y Auto-escuela PRIETO

ACADEMIA DE CONDUCTORES

Plaza de Santa Teresa, 12 y Calderón de la Barca, 7 - Avila

Programas de televisión para la semana del 15 al 21 de Mayo

Primera Cadena

LUNES

1,50, Lucy; 2,15, Panorama de actualidad; 3,00, Telediario; 3,20, España al día; 3,30, Novela, «El trapeo de Dios», de Jorge Ferrer; 3,50, Revista para la mujer, decoración; 4,05, Daniel Boone; 7,12, Jardilín; 7,35, Avance de Telediario; 7,40, Imágenes para saber; 8,10, El tiempo para el campo; 8,20, Figuras en su mundo; 8,35, Dibujos animados; 9,00, Ayer domingo; 9,30, Telediario; 9,52, Vamos a la mesa; 10,00, TVE es noticia; 10,20, Gran premio, con Luis Ortega y Arturo Pavón; 11,45, Telediario y El alma se serena.

MARTES

1,50, Hombres y tierras; 2,15, Panorama de actualidad; 3,00, Telediario; 3,20, España al día; 3,30, Novela; 3,55, Revista para la mujer, moda infantil; 4,00, Valle de pasiones; 7,12, Jardilín; 7,35, Avance de Telediario; 7,40, Imágenes para saber; 8,10, Aula TV; 8,20, Dibujos animados; 8,30, La música; 9,00, Protagonista el hombre, el director de hotel; 9,30, Telediario; 9,52, Vamos a la mesa; 10,00, Tribuna TV; 10,30, Cine en casa, «Papá es soltero», con Gary Cooper, Marlon Brando, Tyrone Power y Humphrey Bogart; 12,00, Telediario y El alma se serena.

MIÉRCOLES

1,50, Ventana al mundo; 2,15, Panorama de actualidad; 3,00, Telediario; 3,20, España al día; 3,30, Novela; 3,50, Revista para la mujer, moda; 4,00, Setenta y siete; 7,12, Jardilín; 7,35, Avance de Telediario; 7,40, Imágenes para saber; 8,10, Aula TV; 8,20, Dibujos animados; 8,30, Un tema para debate; 9,00, La familia Colón; 9,30, Telediario; 9,52, Vamos a la mesa; 10,00, Super agente 86; 10,30, Estudio 1, «La plaza de Beckerley», de J. Baldorston; 00,30, Telediario y El alma se serena.

JUEVES

1,47, Siglo XX; 2,15, Panorama de actualidad; 3,00, Telediario; 3,20, España al día; 3,30, Novela; 4,00, Revista para la mujer, novedades; 4,10, El virginiano; 6,25, Antena infantil; 7,25, Avance de Telediario; 7,30, Del campo a la ciudad; 7,50, «Mis hombres y yo»; 8,20, Dibujos animados; 8,30, Por tierra, mar y aire; 9,00, Encuesta; 9,30, Telediario; 9,53, Vamos a la mesa; 10,00, Alma de acero; 11,00, Testimonio, «Málaga, otros tiempos»; 12,00, Telediario y El alma se serena.

VIERNES

1,50, Puntos del globo; 2,15, Panorama de actualidad; 3,00, Telediario; 3,20, España al día; 3,30, Novela; 3,50, Nosotras y ellos; 4,30, Escuela de matrimonios; 7,00, Los Picapietra; 7,25, Avance de Telediario; 7,30, La pesca; 7,40, Los libros; 7,50, El mar, ese mundo maravilloso; 8,30, Misterios al descubierto; 9,00, El honorable cascarrabias; 9,30, Telediario; 9,52, Vamos a la mesa; 10,00, Biografía, Carlos Jiménez Díaz; 10,30, Tele-ritmo; 11,00, El agente de C. I. P. O. L.; 12,00, Telediario y El alma se serena.

SABADO

1,50, Musical; 2,45, El teatro; 3,00, Telediario; 3,20, Fin de semana; 4,00, Edición especial; 4,20, Guardianes del espa-

cio; 5,20, ¿Cuál es tu final?; 5,50, Francis y las fieras; 6,00, 13 por 18; 6,30, Lolek y Dolek; 6,55, Cesta y puntos; 7,30, Una pregunta en la calle; 8,00, Viaje al fondo del mar; 9,00, Dibujos animados; 9,15, Telecrónica; 9,30, Telediario; 9,53, Vamos a la mesa; 10,00, Y al final esperanza; 10,30, Noche del sábado, con Los Imbayas, Angela Pla con su ballet del Oeste africano, José Lodeiro y Cassen; 11,45, El rebelde; 00,15, Telediario y El alma se serena.

DOMINGO

10,02, Buenos días, con almanaque, el tiempo, símbolos y ritos y Santa Misa; 11,00, Concerto; 12,00, Cine documental; 12,30, En directo; 1,57, Club mediodía; 2,25, El día del Señor; 2,50, Perfil de la semana; 3,00, Telediario; 3,20, Suplemento semanal; 3,30, Los Monroe; 4,30, Información deportiva y Escala en Hi-Fi; 6,00, Información deportiva y Día de fiesta; 7,05, Información deportiva y Angelino Pastor; 7,45, Retransmisión deportiva; 9,40, Telediario; 10,02, Embrujada; 10,32, Sesión de noche, «Mis seis convictos», con Millard Mioboll, Gilbert Roland y John Peal; 00,15, Telediario y Nocturno del domingo.

Segunda Cadena

LUNES

9,02, Pequeña cátedra; 9,30, Telediario; 9,47, A todo gas; 10,15, ¡Dichoso mundo!; 10,45, Hitchcock, «Un largo silencio».

MARTES

9,02, El mundo del deporte; 9,30, Telediario; 9,47, Hollywood a través del tiempo, cómo se hace una película; 10,15, Viaje sin pasaporte; 11,15, La rubia peligrosa.

MIÉRCOLES

9,02, El mundo del deporte; 9,15, Aquí España: Olot; 9,30, Telediario; 9,47, La víspera de nuestro tiempo, «Soria de Machado»; 10,15, El agente Burke; 11,15, Música en la intimidad.

JUEVES

9,02, El mundo del deporte; 9,15, Documento; 9,30, Telediario; 9,47, Autores invitados, «La batalla de Verdum», de José María Rodríguez Méndez; 10,15, Ateneo; 10,45, Pasiones en conflicto.

VIERNES

9,02, El mundo del deporte; 9,15, Libros que hay que tener, «Las Serranillas», del Marqués de Santillana; 9,30, Telediario; 9,47, Pantalla grande; 10,15, Teatro de siempre, «El gran duque de Gandía», de Calderón de la Barca.

SABADO

8,20, Torneo; 9,30, Telediario; 9,47, Luces de la noche, Anne Girardot; 10,15, Enviado especial; 10,45, Cine Club, «Un rosetón en la muchedumbre»; 12,15, Gamma 67, con Martial Solal.

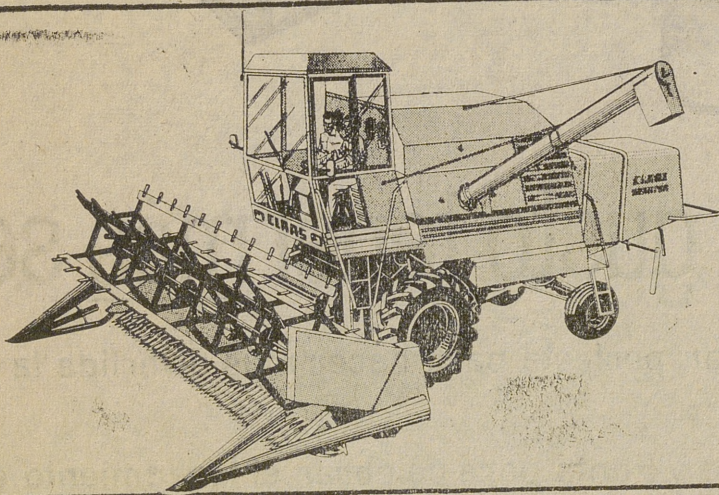
DOMINGO

7,02, Cita a las siete; 7,30, Aventuras en Alaska; 8,30, Comedia de humor, «Muy Ye-ye», de Pedro de Rosa; 9,30, Telediario; 9,47, Luz verde; 10,15, Rumbo a lo desconocido; 11,15, Concerto.



PRIMERA MARCA EUROPEA

presenta
su
gran
cosechadora



modelo: **SENATOR**

La cosechadora preferida en Norteamérica por su rendimiento y perfección técnica, ahora también a disposición de la agricultura española.

- * Ancho de siega 6m 00 (Sobre pedido se suministra en 4m 80)
- * Motor Diesel PERKINS inglés 125 HP
- * Tanque para grano de 3.200 litros

AGRO-MECANICA, S. A. - D. Ramón de la Cruz, 98-Madrid-6

Concesionario para Avila: **García & San Frutos, S. L.** Avda. José Antonio, 8 y 22 AVILA

PRIETO al servicio del automovilista

Le enseñará a conducir **PRIETO**

Teléfonos 211373 y 211129 AVILA

El Real Avila a Béjar para jugar un amistoso con el titular

La «Resi» en San Antonio, se enfrentará al C. D. Illescas

Sólo una semana de descanso para los muchachos del primer equipo de la capital, porque —aunque la competición oficial acabó— la nueva directiva del Club quiere ofrecer algunos encuentros más a sus asociados y seguidores. Y mañana, empezando esta serie de amistosos, el equipo que dirige Oyarregui se trasladará a Béjar para enfrentarse al titular. El partido será interesante, el equipo bejarano es bastante bueno, porque el Avila intentará todo en esta confrontación de fuerzas entre equipos de diferente Grupo de la Tercera División.

En este partido el Avila comenzará a probar jugadores con vistas a la temporada próxima. Viajarán con el equipo los abulenses Santero y An-

drés, así como Corona, interior del Emeritense y Mesón, medio volante.

En San Antonio se presentará el Illescas, de la localidad toledana del mismo nombre.

Parece que ya todo está perdido en cuanto a ocupar el primer puesto de la clasificación, pero los muchachos de la «Resi» harán bien en entregarse en todos los encuentros por si surgiera alguna cosa inesperada. Y porque están obligados a dar satisfacción a sus numerosos seguidores.

No es de esperar que pase apuros, aunque aquí le salga todo peor que fuera, ante un rival que está muy abajo en la tabla. Y, además, hay que pensar que este equipo —un poco a favor de un malísimo

terreno— fue el segundo que venció a los residenciales en la primera vuelta, cuando ya llevaban los abulenses doce partidos jugados. Saldrán los muchachos de aquí a vengar aquella derrota.

Empezará el partido a las cinco de la tarde.

J. GOAL.

CLINICA DE URGENCIA

Sanatorio DEL CARMEN
Ramón y Cajal, 9 (Junto al Parador de Turismo)

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

—Disponemos furgonetas D K W segunda mano. Garantizadas seis meses. Precios interesantes. Hijos de Víctor Alcón.

—Vendo tractor Allis Chalmers 31 HP. Buen uso. Razón: José María Nieto. Zorita de los Molinos.

—SE VENDE PISO A ESTREÑAR, LLAVE EN MANO, 100 m². CON CALEFACCION CENTRAL Y ASCENSOR EN AVENIDA JOSE ANTONIO. Razón: Gestoría VELASCO, Generalísimo, 13. Avila.

—Vendo Seat 1400-B. Razón: Santiago Barba. Taxista.

—Vendo patatas de siembra seleccionadas (en cámara). Teléfono 8. Cabezas del Pozo.

—En Avila vendo magnifico piso a estrenar, llave en mano, tomaria coche a cuenta, sito en la calle Los Huertos. Razón: Atrio San Segundo, 4.

—Se vende casa de dos pisos calle Gabriel y Galán, 5 (frente al Casino). Buen sitio para industria. Razón: Paseo de San Roque, 4.

PERDIDAS

—PERDIDA reloj caballero, marca «EDOX», noche del jueves. Se gratificará en esta Administración.

ALQUILERES:

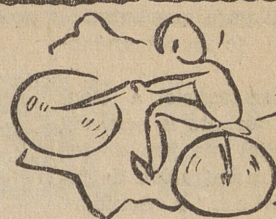
—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—VIAJES VELASCO; Autocares propios para bodas, excursiones, viajes colectivos. Generalísimo, 13.

VARIOS

—Auto-Escuela SAN CRISTOBAL le enseña en vehículos totalmente nuevos. San Segundo, 13, Tif. 212420. Avila

Casos y cosas de la VUELTA A ESPAÑA



Cada cual en su terreno

La etapa de ayer se redujo a muy poco. Apenas si tuvo historia. A los diez kilómetros saltaron del pelotón Granell y Simpson, y a los trece se les unió Chappe. Como ninguno de los tres corredores inquietaba a los que figuran en cabeza de la general, se les dejó seguir sin que nadie intentase el reagrupamiento total, y así hasta la meta de San Sebastián. A lo largo de esta monótona etapa, cada cual —dentro de los escapados, naturalmente— se impuso en su terreno. Granell, como español, coronó en primera posición los tres puertos, mientras que Simpson se impuso en

el sprint final. El único que no tuvo terreno donde imponerse fue Chappe.

La lesión de Sanchidrián

Aunque no nos han llegado noticias muy concretas de la lesión sufrida por Enrique Sanchidrián, que le obligó a retirarse de la Vuelta, parece ser que sufre conmoción cerebral, aunque está fuera de peligro, de lo cual nos alegramos. Como decíamos ayer, deseamos que pronto pueda reanudar la brillante temporada que está haciendo.

Julio Jiménez, probable ganador de la montaña

Aunque sin hacer nada extraordinario, Julio Jiménez es el más directo aspirante a ganar el Premio de la Montaña —al menos así lo parece después de la etapa de ayer—. Coronó en cuarta posición, después de los tres escapados, los puertos de Elgueta y Violancia, mientras que el de Azcarate le coronó el quinto, detrás de Mariano Díaz, que hizo el quinto puesto en los otros dos. Por su parte, San Miguel pasó los tres en sexta posición.

«Quijotada» incomprensible

Nos hemos referido en esta sección algunas veces a esas «quijotadas» de los ciclistas españoles, generalmente jóvenes valores, que realizan una escapada y ruedan muchos kilómetros en solitario, quizá para que luego sean absorbidos por el pelotón poco tiempo antes de llegar a la meta. Nosotros comprendemos perfectamente estas «quijotadas» e incluso las alabamos porque en no pocas ocasiones animan las carreras. Después de todo, suelen estar a cargo de ciclistas que empiezan y de esta manera se dan a conocer. Tienen una finalidad y una razón. Sin embargo hay otra «quijotada» que no comprendemos. Es la de la Organización de la Vuelta a España. Todos sabemos que el «Tour» está trazado siempre de acuerdo con las características de los corredores franceses, dando a éstos más oportunidad de vencer que a los ciclistas de otras nacionalidades.

Es lógico. En España, sin embargo, no ocurre esto. Los españoles son los escaladores por excelencia. Pero podemos estar tranquilos, aquí no se traza la Vuelta de forma que sean los especialistas en montaña los que más facilidad encuentren para ganar. Ahí tenemos la Vuelta actual. Con menos montaña creemos que hubiera sido imposible trazarla.

Los primeros puestos después de la etapa de ayer

Ya hemos dicho que en la meta de San Sebastián entraron vencedores los tres escapados. Venció al sprint Simpson, y a continuación cruzaron la línea de meta Granell y Chappe. Encabezando el pelotón entraron Perurena y Erandonea. La general, en sus primeros puestos, no ha variado con respecto a la jornada anterior: primero Ducasse, segundo Janssen y tercero González.

¿A qué ha esperado Langarica?

Desde hace por lo menos diez jornadas, el español González está colocado en tercera posición en la clasificación general y San Miguel en cuarta. Lo lógico hubiera sido que Langarica se hubiera decidido a dar la batalla para intentar que alguno de estos hombres se situase en el primer puesto. Es natural que un director de equipo haga lo posible porque uno de sus hombres gane la Vuelta. Sin embargo no ha sido así. No podemos explicarnos a qué ha esperado Langarica. ¿Será que ni González ni San Miguel son primeras figuras dentro del equipo que dirige, y por consiguiente no podían ganar por no estar dentro de los planes del equipo? Nos parece bastante absurdo. Tal vez una explicación, más absurda todavía, pero seguramente más acertada, sea que Langarica no ha podido

ocuparse del asunto de intentar ganar la Vuelta porque tenía ya suficiente trabajo con vigilar a los hombres de Machain. Es la táctica que decíamos el otro día que tanto está *perjudicando a nuestro ciclismo*. Es preferible que gane un extranjero, pero ¿dar un margen de probabilidades por falta de vigilancia al otro equipo español que tiene ciclistas de categoría? ¡Eso nunca!

La etapa de mañana

Se corre mañana la última etapa de esta aburridísima Vuelta a España, entre Zarauz y Bilbao, con un total de 175 kilómetros. Como única dificultad tenemos en ella el puerto de Sollube, de primera categoría, que todavía puede ser decisivo para algunos. Sobre todo por lo que se refiere al Premio de la Montaña.

Es fácil que Cassius Clay continúe su carrera deportiva fuera de Estados Unidos

Sólo está desposeído del título en Norteamérica

NUEVA YORK, 12.—Cassius Clay, cuyo proceso comenzará en Houston el día 5 de junio, podría esperar dos años antes de saber si la justicia norteamericana le reconoce culpable de insumisión o le declara inocente. Incluso si el tribunal le condena a un máximo de 5 años de prisión y multa de 10.000 dólares, sus abogados están dispuestos a realizar todas las apelaciones necesarias, con lo cual el desarrollo del proceso podría durar muchos meses.

El célebre púgil, que no es-

reconocido en los Estados Unidos como campeón del mundo, parece decidido a proseguir en el extranjero su carrera pugilística, no obstante y a pesar de las numerosas proposiciones que recibe para pelear todavía, no está totalmente decidido.

Ninguno de sus compatriotas se atreverá a combatir con él.

Parece ser que Estocolmo será el escenario del campeón desposeído de su título.—ALFIL.

¡Agricultor! ¡Ganadero! ¡Almacenista! ¡Industrial!

“El ganado mejor alimentado con TRIGOS DESNATURALIZADOS”

Este pienso-base recomendable en toda fórmula racional por sus integrantes alimenticios, puedes adquirirlo directamente, al precio de 5,35 pesetas kilogramo a “granel” y sin envase, en el silo o almacén que te resulte más conveniente, de la Red provincial del

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

Muebles metálicos para oficina

OCASION

Dtos. hasta el 60 % • Urgen vender rápido

José Sánchez Pescador, 4 (Junto Plaza Mariano de Cavia) Madrid

Robert Kennedy pide a Brasil la extradición de un jefe nazi

WASHINGTON, 12.—El senador Robert Kennedy lanzó hoy un llamamiento a la Corte Suprema de Brasil para que autorice la extradición de un comandante nazi.

Kennedy se refirió a Paul Strangl que durante la segunda guerra mundial fue jefe de los campos de concentración de judíos de "Treblinka" y "Sonibor" en Polonia.

"Strangl debería ser sometido

a las leyes de extradición y juzgado donde cometió sus crímenes", declaró el Senador Kennedy.

Kennedy recordó la resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas de 1946, que pidió que los criminales de guerra fuesen repatriados a los lugares donde cometieron sus crímenes para ser juzgados y castigados. (Efe).

Exposición de artículos religiosos y objetos de regalo en Nueva York

NUEVA YORK, 12.— En el centro comercial permanente de España en Nueva York, sito en el edificio de la "panam", inaugurará en fecha próxima una exposición de artículos religiosos y objetos de regalo.

Las doce empresas españolas que participan en esta exposición —tercera en dicho centro— pertenecen a Madrid, Barcelona, Zaragoza, Valencia, Avilés y

Soria. Al frente de los exportadores se halla el señor Tomás Guerrero.

Cálices, crucifijos, viacrucis, cerámicas, pinturas y otros objetos de arte y de regalo serán admirados por los comerciantes e industriales norteamericanos en esta exposición que permanecerá abierta hasta el próximo día 26 de los corrientes. (Efe).

Aprenda a conducir en **AUTO-ESCUELA VELASCO**

Disponemos de automóviles con doble mando de las marcas SEAT, en sus modelos 600 y 850 y SIMCA-1.000.

Generalísimo Franco, 13-Avila-Tel. 211321

Referencia del Consejo de Ministros

(Viene de 3.ª pág.)

zamiento del barranco de Sedó, perímetro I, de la sección tercera, del río Garona en los términos municipales de Gesa y Arties, de la provincia de Lérida. Decretos por los que se declara de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Palacios del Río Pisuerga y Solduengo (Burgos), Yelamos de Arriba y Pioz (Guadalajara), Neril-Ardanue (Huesca), Cea y Chozas de Abajo (León), Larraya, Mendioroz, Muru-Astrain, Undiano-Oyarza y Uroz (Navarra); Vega de Bur y Villoldo (Palencia), Doñinos de Ledesma, Martimor, La Mata de Ledesma, Pedrosillo de Alba y el Tenebron (Salamanca) e Iscar (Valladolid). Informe sobre asuntos varios del departamento. Expedientes de trámite.

INFORMES SINDICALES SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO. — Informe sobre el IV Congreso Internacional de Economías Regionales. Informe sobre el XI Congreso Internacional de la Asociación de Fabricantes de Cerveza. Informe sobre el XX Congreso de la Liga In-

ternacional contra la Competencia Desleal celebrado en Niza. Informe sobre la reunión sindical celebrada con una delegación comercial finlandesa. Informe de la reunión de los presidentes de los consejos provinciales de trabajadores. Informe sobre los problemas planteados por el Sindicato del Combustible relativos a Puertollano-Peñarroya. Informe sobre la reunión de la primera junta general del Sindicato de Enseñanza. Informe sobre problemas del sector antracitas.

AIRE.—Informe de personal. Expediente sobre ejecución de obras. Informe sobre asuntos del departamento.

SITUACION DE MERCADO DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

COMERCIO.—Decretos sobre reposición con franquicia arancelaria. Informe sobre la situación del mercado de productos alimenticios. Informe sobre la exportación de frutos cítricos. Informe sobre el comercio exterior. Informe sobre la situación de divisas. Informe sobre el Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado.

TERRAZOS - MOSAICOS VIGUETAS DE HORMIGON PRETENSADAS **AHIJADO**

Fábrica y Despacho { Carretera de Salamanca, s/n (Puente Adaja)
Avenida de Madrid, 64
Avila. Teléfono 212152

IGLESIAS Sastrería - Pañería

◆◆ Simpre en vanguardia de la moda ◆◆
AREVALO.—Zabala, 4 Teléfonos 299 y 315

En su vuelo por España:

Mensaje del Papa al Caudillo

El Jefe del Estado correspondió a la paternal atención

MADRID, 13.—Su Santidad, el Papa, al sobrevolar territorio español, ha dirigido al Jefe del Estado español, el siguiente mensaje telegráfico:

"Al volar sobre territorio español, en nuestro viaje a Fátima, queremos dirigir a Vuestra Excelencia, su Go-

bierno y a España entera, un afecto filial y expresamos nuestros fervientes votos de creciente prosperidad cristiana para esa católica y amadísima Nación a la que en imploración de la continua asistencia divina, con todo corazón bendecimos. Pablo Papa VI".

CUANDO EL AVION DEL PAPA SOBREVOLABA MADRID

El Jefe del Estado español ha respondido en los siguientes términos a Su Santidad el Papa Pablo VI:

"Al corresponder con emoción y gratitud al paternal

mensaje y bendición de Vuestra Santidad a la Nación española en ocasión de cruzar nuestros cielos hacia el Santuario de Fátima como peregrino para pedir la paz del mundo, España os saluda con inmenso gozo y filial veneración. Hace votos fervientes por el éxito feliz de vuestro viaje y reitera devotamente su adhesión secular al Vicario de Cristo. Francisco Franco, Jefe del Estado Español" CIFRA.

"Agresión del gobierno de Fidel Castro" a Venezuela

CARACAS, 12.—Los ministros de Asuntos Exteriores, Reinaldo Leandro Mora, y de Defensa, general Ramón Florencia Gómez, han presentado esta noche a la prensa a los detenidos cubanos teniente general Manuel Gil Castellano y sargento Pedro Cabrera.

Tanto el teniente —perteneciente al Ejército Regular de Cuba—, como el sargento, fueron detenidos por el Ejército venezolano cuando desembarcaban en las playas de Machucuruto, en el estado de Miranda.

Cabrero, según anunció el presidente de la república de Venezuela, Raul Leoni llevaba un fusil de fabricación soviética. En la embarcación que utilizaron se encontraron también tres equipos para acampar.

El patrullaje en aguas venezolanas se ha intensificado en las últimas horas, ante este hecho, que ha sido calificado por Leoni de "nueva agresión del gobierno de Fidel Castro".

Leoni, en un discurso pronunciado esta tarde, ha precisado que estos nuevos elementos servirán de base a las acusaciones que Venezuela formulará ante los organismos internacionales contra el gobierno castrocomunista de Cuba. (Cepal). (Efe).

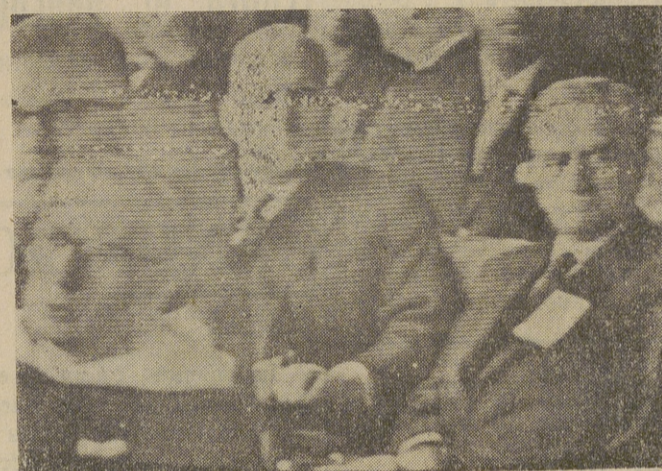
"El mundo está enfermo. Su mal está menos en la esterilización de los recursos y en su acaparamiento por parte de algunos que en la falta de fraternidad entre los hombres y entre los pueblos".

EL DIARIO DE AVILA

AÑO LXVIII - Número 21.845
Editorial Católica Abulense
Director: Juan Grande Martín.
Redacción, Administración y Talleres: Plaza Santa Teresa, 12.
Teléfonos, 211024 - 211641.



Pablo VI durante la celebración de la Santa Misa en el Santuario de Fátima.



En representación del Jefe del Estado Español ocupó lugar preferente en la tribuna el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes.

Serios disturbios en Hong Kong

Hubo de intervenir la policía para disolver a los manifestantes

HONG KONG, 13.—La policía ha tenido que recurrir hoy a los gases lacrimógenos y a las cargas porra en mano para disolver a grupos de manifestantes que apedreaban, en el curso de nuevos

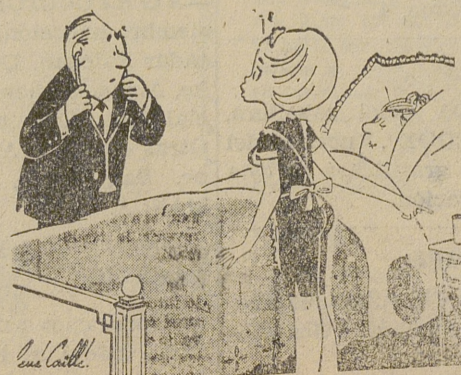
disturbios producidos en el territorio de Kowloon, de esta colonia británica.

Un joven, que fue encontrado con heridas en la cabeza, en un lugar situado en el centro de los disturbios, ha muerto en el hospital. La causa de sus heridas no ha sido revelada por los elementos izquierdistas, que acusan a la policía de "brutalidad".

Grupos de jóvenes manifestantes encendieron hogueras, apedrearon a los automóviles y realizaron actos similares, principalmente en las cercanías de los edificios donde han sido reinstalados los fugitivos de la China Roja, al ser limpiadas algunas zonas suburbanas.

El toque de queda impuesto ayer al anochecer, al iniciarse el segundo día consecutivo de disturbios, fue levantado esta madrugada a las cuatro y media. (Efe-Reuters).

Firestone



—Señora, ¿le castañean los dientes por la noche...?
—No, los deja en la mesilla.

NEUMATICOS RECAMBIOS Firestone

Concesionarios. García & San Frutos, S. L. - Avda. José Antonio, 22

Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo
RAYOS X
Alemania, 4 - Avila.
(Esquina Reyes Católicos)
C. S. 330